

# SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG - Industriestrasse 1 - 3 - DE-91074 Herzogenaurach EX

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno  
BA

Bolla Consegna / Lieferschein

|                                                        |                                                        |                                                |
|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| No. bolla cons.<br>Lieferschein-Nr.<br><b>42947446</b> | Num. spediz.<br>Sendungs-Nr.<br><b>49714404</b>        | GiornoSped.<br>Versandtag<br><b>2020-10-20</b> |
| Cod. cl.<br>Kunden-Nr.<br><b>024466</b>                | Codice fornitore<br>Lieferanten-Nr.<br><b>91000733</b> | Pagina<br>Seite<br><b>1</b>                    |
| Na. rif.<br>Unsere Zeichen<br><b>SP/HMK-PK</b>         | Tel. int.<br>Hausruf                                   |                                                |

Indirizzo spediz / Versandanschrift

Magna PT S.p.A.  
Stab 100  
V Dei Ciclamini 4  
IT-70026 Modugno

BA

POSTO SCARIC: 14248

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

I. + F. Schweitzer GmbH + Co. 526  
Carl-Benz-Strasse 23  
DE-71634 Ludwigsburg

normal / LKW

Condit. consegna / Lieferbedingungen Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

FCA

HERZOGENAURACH

| No. pos.<br>Pos.-Nr. | No. art. / Sach-Nr.<br>Nr.-Ver / Var-Nr. | Nr-art-clie / KD-Sach-Nr.<br>Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung                                                                                                                                         | Quantità / Menge | Indice collo / Kolli - Index |
|----------------------|------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------------------|
|                      |                                          | VS. NO. DI PARTITA IVA: IT04886850728<br>FORNITURA EU                                                                                                                                                          |                  |                              |
| *****                |                                          | Numero d'ordine 0241952<br>Bolla 42947446<br>Magazzino 73/5061<br>N. ordine cliente 550002714018<br>Vostro riferimento 411<br>Dati supplementari 20110511                                                      |                  |                              |
| 0010                 | Nr-art-clie                              | 9009057875<br>064629325-6063-11<br>064-629-325 F-569342.02.K/0-7#W<br>Charge 0038563040<br>COM-Code DI<br>Paese origine GERMANIA                                                                               |                  |                              |
|                      |                                          | Lista imballi del DDT (gestione vuoti):<br>1 P-38-A0806 Lid SW-SG-812X612X53-PP-RG<br>272 P-42-OR1-225X49X47-34-A Tube 49X47x225<br>8 P-14-C0328 SLC GR-400X300X280-PP<br>1 P-26-SGP1 Pallet 800X600X150-SW-PP |                  |                              |
|                      |                                          | Lista pacchi per spediz.:<br>Nrsped/Index Kolli PesoL. tara Nr.espresso<br>MW PAL 806 X 606 X 720 mm<br>49714404-001 964706310 81,2 41,6 340476439647063103                                                    |                  |                              |
|                      |                                          | Somma per spediz. 49714404 1 colli 81,2 41,6 0,352 m3                                                                                                                                                          |                  |                              |
|                      |                                          | SCHWEITZER, LUDWIGSBURG                                                                                                                                                                                        |                  |                              |
|                      |                                          | AVIEXP42947446                                                                                                                                                                                                 |                  |                              |
|                      |                                          | A livello di posizione vengono stampati sia il vecchio codice articolo<br>INA sia quello nuovo. Il vecchio codice è stampato in grassetto.                                                                     |                  |                              |

Indirizzo / Anschrift

Continuazione 2

Industriestrasse 1 - 3  
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0  
Fax +49 9132 82-4950

08:53

# SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach EX

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno  
BA

Bolla Consegna / Lieferschein

|                                     |                                     |                           |
|-------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------|
| No. bolla cons.<br>Lieferschein-Nr. | Num. spediz.<br>Sendungs-Nr.        | GiornoSped.<br>Versandtag |
| 42947446                            | 49714404                            | 2020-10-20                |
| Cod. cl.<br>Kunden-Nr.              | Codice fornitore<br>Lieferanten-Nr. | Pagina<br>Seite           |
| 024466                              | 91000733                            | 2                         |
| Ns. rif.<br>Unsere Zeichen          | Tel.int.<br>Hausruf                 |                           |
| SP/HMK-PK                           |                                     |                           |

Indirizzo spediz / Versandanschrift

Magna PT S.p.A.  
Stab 100  
V Dei Ciclamini 4  
IT-70026 Modugno BA

POSTO SCARIC: 14248

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

I. + F. Schweitzer GmbH + Co. 526  
Carl-Benz-Strasse 23  
DE-71634 Ludwigsburg

normal / LKW

Condiz. consegna / Lieferbedingungen Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

FCA

HERZOGENAURACH

| No. pos.<br>Pos.-Nr.                                                                                                                                                                              | No. art. / Sach-Nr.<br>Nr.-Var / Var-Nr. | Nr-art-clie / KD-Sach-Nr.<br>Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung | Quantità / Menge | Indice collo / Kolli - Index |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------------------|
| <p>Ufficio Spedizioni<br/>Schaeffler Technologies, Werk 30, Industriestraße 1-3<br/>DE-91074 Herzogenaurach<br/>SI/HZA-SLEL Manuel Dronsgalla, Tel. +49(9132)82-86746, Fax +49(9132)82-457830</p> |                                          |                                                                        |                  |                              |

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3  
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0  
Fax +49 9132 82-4950

08:53



Seit über ...

50  
Jahre

Ludwigsburg, 20.10.2020

Seite 1 von 2

**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 20-008339 vom 20.10.2020



20-008339

|                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                        |                                                                                                                                                                   |                                           |                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|----------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br><b>SCHAEFFLER</b><br><b>TECHNOLOGIES AG &amp; CO. KG</b><br><b>INDUSTRIESTRASSE 1-3</b><br><b>91074 HERZOGENAURACH</b>                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b><br><b>CMR</b><br><small>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR).<br/>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).</small> |                                                        |                                                                                                                                                                   |                                           |                      |
| <b>2 Empfänger / Destataire</b><br><b>MAGNA PT S.p.A.</b><br><b>VIA DEI CICLAMINI, 4</b><br><b>70026 MODUGNO</b><br><b>ITALIEN</b>                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>Intern. Spedition KG</b><br><b>Carl-Benz-Straße 23</b><br><b>71634 Ludwigsburg</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158</b>                                                                                                                                                                                                                                        |                                                        |                                                                                                                                                                   |                                           |                      |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br><b>Ort / Lieu MODUGNO</b><br><b>Land / Pays Italien</b><br><b>Datum / Date 23.10.2020</b><br><b>Zeit / Temps</b>                 |                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                        |                                                                                                                                                                   |                                           |                      |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br><b>Ort / Lieu HERZOGENAURACH</b><br><b>Land / Pays Deutschland</b><br><b>Datum / Date 20.10.2020</b><br><b>Zeit / Temps</b> |                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                        |                                                                                                                                                                   |                                           |                      |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                        |                                                                                                                                                                   |                                           |                      |
| <b>9 Pos. No.</b><br>1<br>2<br>3<br>4<br>5<br>6<br>7<br>8<br>9<br>10<br>11<br>12<br>13<br>14<br>15<br>16<br>17                                                                                                           | <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b><br>42946626<br>42946872<br>42946805<br>42946819<br>42946721<br>42946691<br>42947446<br>42947442<br>42947430<br>42946901<br>42969802<br>42969850<br>42949232<br>42951670<br>42949143<br>42947663<br>42947451 | <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b><br>85                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b><br>COLLI | <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b><br>Getriebetelle                                                                                         | <b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b><br>13.260 | <b>15 Umfang cbm</b> |
| <b>Summe:</b><br><b>Total:</b>                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                      | 85,00 COLLI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                        | <b>KUEHNE+NAGEL S.r.l.</b><br>Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)<br>24 OTT 2020<br>"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"<br>13.260,00 |                                           |                      |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen</b><br>von bis km                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                        |                                                                                                                                                                   |                                           |                      |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br>unfrei - Rechnung an Empfänger                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.                                                                                                                                                                                |                                                        |                                                                                                                                                                   |                                           |                      |
| <b>19 Kfz</b><br>Anhängers<br>Fahrer                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>Amtliches Kennzeichen</b><br><br><b>Nutzlast in t</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                        |                                                                                                                                                                   |                                           |                      |

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK  
Konto: 0501540800  
BLZ: 604 800 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
SWIFT: DRESDEFF604